

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE TERUGWINNING VAN LOMPEN

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA RECU- PERATION DE CHIFFONS

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 17 decem-
ber 2015*

*Convention collective de travail du 17 décembre
2015*

BUITENGEWONE BIJDRAGE VOOR VORMING

COTISATION EXCEPTIONNELLE POUR LA FORMATION

HOOFDSTUK I. - Toepassingsgebied

CHAPITRE I. - Champ d'application

Artikel 1.

Article 1.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepas-
sing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de
ondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid
van het Paritair Subcomité voor de terugwinning van
lompem.

La présente convention collective de travail s'applique
aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des en-
treprises relevant de la compétence de la Sous-
commission paritaire pour la récupération de chiffons.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsover-
eenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan de manne-
lijke en vrouwelijke werklieden.

Pour l'application de la présente convention collective
de travail, on entend par "ouvriers", les ouvriers et les
ouvrières.

HOOFDSTUK II. - Buitengewone bijdrage

CHAPITRE II. - Cotisation exceptionnelle

Art. 2.

Art. 2.

Overeenkomstig artikel 29 van de statuten van het So-
ciaal Fonds voor de lompenbedrijven, vastgesteld bij de
collectieve arbeidsovereenkomst van 17 december
2015, gesloten in het Paritair Subcomité voor de terug-
winning van lompen, houdende wijziging en coördinatie
van de statuten van het Sociaal Fonds voor de lompen-
bedrijven, wordt een buitengewone bijdrage bepaald
vanaf 1 januari 2016 tot en met 31 december 2016.

Conformément à l'article 29 des statuts du Fonds social
pour les entreprises de chiffons, fixés par la convention
collective de travail du 17 décembre 2015, conclue au
sein de la Sous-commission paritaire pour la récupéra-
tion de chiffons, modifiant et coordonnant les statuts du
Fonds social pour les entreprises de chiffons, une coti-
sation exceptionnelle est fixée à partir du 1^{er} janvier
2016 jusqu'au 31 décembre 2016.

Art. 3.

Art. 3.

Deze buitengewone bijdrage, verschuldigd door de bij
artikel 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst
bedoelde werkgevers, wordt vanaf 1 januari 2016 tot
en met 31 december 2016 bepaald op 0,60 % van de
onbegrensde brutolonen aan 108 %, die voor de ar-
beiders aan de rijksdienst voor sociale zekerheid wor-
den aangegeven.

Cette cotisation exceptionnelle, due par les em-
ployeurs visés à l'article 1 de la présente convention
collective de travail, est fixée à partir du 1^{er} janvier
2016 jusqu'au 31 décembre 2016 à 0,60 % des sa-
laire bruts à 108 % non plafonnés, déclarés à l'office
national de sécurité sociale en faveur des ouvriers.

Art. 4.

Art. 4.

De inning en de invordering van de bijdrage worden
door de rijksdienst voor sociale zekerheid verzekerd bij
toepassing van artikel 7 van de wet van 7 januari 1958
betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid.

La perception et le recouvrement des cotisations sont
assurés par l'office national de sécurité sociale en ap-
plication de l'article 7 de la loi du 7 janvier 1958 concer-
nant les fonds de sécurité d'existence.

HOOFDSTUK III. - Slotbepaling

Art. 5.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2016 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2016.

CHAPITRE III. - Disposition finale

Art. 5.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2016 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2016.